

Научная статья

УДК 811.581

DOI: 10.25688/2076-913X.2023.49.1.09

ОБ ОБОЗНАЧЕНИИ ПРИБЛИЗИТЕЛЬНЫХ ЧИСЕЛ В ВЭНЬЯНЕ

Банкова Людмила Львовна

Московский городской педагогический университет,
Москва, Россия

BankovaLL@mgpu.ru, <https://orcid.org/0000-0001-6021-0331>

Аннотация. Актуальность настоящего диахронического исследования обусловлена, во-первых, наличием одинаковых моделей обозначения приблизительных, дробных и кратных чисел в вэньяне; во-вторых, отличием их записи от современных способов; в-третьих, отсутствием работ, в которых бы исследовалось обозначение приблизительных чисел во всех периодах развития китайского языка. В статье рассматриваются два вида приблизительных числительных, посредством которых происходила вербализация приблизительных чисел в вэньяне. Первый из них представляет собой соположение количественных числительных (概数), а второй состоит из сочетания числительного и аппроксимативного показателя (约数). В исследовании прослеживается траектория развития и особенности выражения приблизительных чисел посредством указанных видов числительных в древнекитайском, среднекитайском и новокитайском периодах (согласно периодизации Ван Ли). Выявлено, что среди аппроксимативных показателей существуют как встречающиеся во всех периодах развития китайского языка, так и те, которые характерны для какого-либо одного конкретного периода. Также замечена семантическая обусловленность положения аппроксимативного показателя относительно числительного: при указании на недостаток количества, указываемого числительным, первый располагается в препозиции, а если речь идет о превышении количества — то в постпозиции. Кроме того, аппроксимативные показатели могут формировать логические пары. Что касается способа выражения приблизительности посредством соположения числительных, то в древнекитайском языке они могли быть расположены как от большего к меньшему, так и наоборот. В среднекитайском периоде типичным было нахождение на первом месте большего числа, а в новокитайском эта тенденция изменилась, и порядок соположения принял вид от меньшего к большему.

Ключевые слова: китайский язык, вэньянь, приблизительные числа.

Для цитирования: Банкова, Л. Л. (2023). Об обозначении приблизительных чисел в вэньяне. *Вестник МГПУ. Серия «Филология. Теория языка. Языковое образование»*, 1(49), 111–119. DOI: 10.25688/2076-913X.2023.49.1.09

Original article

UDC 811.581

DOI: 10.25688/2076-913X.2023.49.1.09

**DENOMINATING APPROXIMATE NUMBERS
IN CLASSICAL CHINESE (WENYAN)****Liudmila L. Bankova**Moscow City University,
Moscow, RussiaBankovaLL@mgpu.ru, <https://orcid.org/0000-0001-6021-0331>

Abstract. The study proves relevant due to three things: firstly, the fact that Wenyān uses identical models to denominate approximate, fractional and multiple numbers; secondly, the fact that the aforesaid models are different from the contemporary ones; thirdly, the fact that there is a gap in studying the denomination of approximate numbers throughout all stages of Chinese language historical development. The article considers two kinds of approximate numerals that used to verbalize approximate numbers in wenyān. Numerals of the first kind represent a set of cardinal numerals (概数), whereas the second group numerals include a numeral combined with an approximating marker (约数). The study tracks down the development pathway and how approximate numbers were denominated with the help of the abovementioned kinds of numerals throughout Ancient Chinese, Middle Chinese and Modern Chinese (as Wang Li's claims). It has been determined that among approximation markers there are some that may be observed at all stages of Chinese language historical development, others are typical of a certain period only. It has also been figured out that the position of the approximation marker regarding the numeral is semantically determined: when emphasizing the insufficient number stated by the numeral the marker is placed in the anteposition, if it points at an excess it is placed in the postposition. Moreover, approximation markers may form logical pairs. As to denominating the approximate nature by juxtaposing the numerals, Ancient Chinese featured numerals placed both in the ascending and descending manner. Middle Chinese in turn revealed the typical pattern with the descending one, however in Modern Chinese this tendency changed for the ascending one.

Keywords: the Chinese language, classical Chinese (Wenyān), approximate numbers.

For citation: Bankova, L. L. (2023). Denominating approximate numbers in Classical Chinese (Wenyān). *MCU Journal of Philology. Theory of Linguistics. Linguistic Education*, 1(49), 111–119. DOI: 10.25688/2076-913X.2023.49.1.09

Введение

В древнекитайском языке кратные, дробные и приблизительные числа могли обозначаться одинаково, затем в процессе развития математической мысли способы их обозначения диверсифицировались. В связи с этим фактом интерпретация текстов на вэньяне требует особой аккуратности. Кроме того, способы записи некоторых видов чисел (в том числе и объекта исследования настоящей работы — приблизительных числительных как языковой формы выражения приблизительных чисел) современного

китайского языка значительно отличаются от древнекитайских, поэтому их анализ и сравнение вносят вклад в изучение вэньяня и способствуют пониманию древних классических текстов. Вышесказанное делает настоящую работу актуальной на фоне неугасающего интереса к диахроническим и сравнительно-историческим исследованиям (Бирюкова, Попова, 2015; Чупрына, 2000).

Данное диахроническое исследование проводится в рамках периодизации, предложенной проф. Ван Ли, согласно которой развитие китайского языка условно делится на четыре периода: древнекитайский период (нижняя граница не определена — до III в. н. э.); среднекитайский период (IV–XII вв.); новокитайский период (XIII–XIX вв.); современный период (с начала XX в. по настоящее время) (Ван Ли, 1980, с. 35). В нашей работе внимание сфокусировано на первых трех периодах, в течение которых вэньянь был в повсеместном обиходе.

Что касается используемой в нашем исследовании терминологии, то в трудах китайских авторов встречаются несколько терминов, употребляемых для обозначения приблизительного числа (или числительного как формы его языковой репрезентации): 不定数 ‘неопределенное число’, 约量 ‘условная мера’, 大概的数目 ‘примерное, приблизительное число’, 概数 ‘приблизительное число’, 约数 ‘приблизительное число’. Данное терминологическое разнообразие влечет за собой номинативную путаницу, требующую разъяснения.

В действительности термин 不定数词 ‘неопределенное число’ является гиперонимом терминов 概数 ‘приблизительное число’ и 约数 ‘приблизительное число’. В свою очередь, термин 概数 ‘приблизительное число’ является сокращенным вариантом 大概的数目 ‘примерное, приблизительное число’. Термин 约数 Ма Цзяньцян определяет следующим образом: «Приблизительное число, как это видно из названия, как раз и указывает на приблизительную оценку количества, <...> однако охватываемая им область обычно является четко определенной» (Ма Цзяньцян, 2009). Что касается термина 约量 ‘условная мера’, то он, скорее, относится к сочетаниям числительного и счетного слова и его употребление неуместно применительно к приблизительному числу.

В итоге в работе мы будем оперировать такими обозначениями понятия «приблизительное число» в китайском языке, как 概数 ‘приблизительное число’ и 约数 ‘приблизительное число’. Разница между 概数 ‘приблизительное число’ и 约数 ‘приблизительное число’ заключается в том, что первые представляют собой результат соположения соседних в числовом ряду чисел (七八 ‘семь–восемь’), в то время как вторые состоят из числа и аппроксимативного показателя (约十 ‘около десяти’)¹.

Связанные с приблизительными числительными вопросы включены в общую языковую парадигму и в той или иной мере освещены в рамках трудов по общей грамматике древнекитайского языка или других периодов его развития. Первой книгой, в которой говорится о приблизительных

¹ Государственный стандарт КНР «GB/T 15835-1995 Положение об использовании цифр в печатных изданиях и публикациях» («GB/T 15835-1995 出版物上数字用法的规定»).

числительных, является «Объяснение правил письменного языка господина Ма» (《馬氏文通》) (Ма Цзяньцян, 2009). Также интересующей нас теме посвящены работы, описывающие непосредственно числительные в различные периоды развития китайского языка («Способы обозначения древних китайских числительных» 《古代汉语数词的表数方法》 Цзян Юйжун (Цзян Юйжун, 2001); «Практическое применение способов выражения цифр в вэньяне» 《数字表示法在文言中的应用》 У Чжэнчжи (У Чжэнчжи, 2009); «Предварительный анализ происхождения грамматики среднекитайского языка и ее исторической позиции» “*A Tentative Analysis of the Origin of Middle Chinese Grammar and Its Historical Position*” Лю Шичжэнь и Цзи Юнься (Liu Shizhen, Ji Yunxia, 2007); «Способы обозначения числительных в новокитайском языке» 《近代汉语数词表示法》 Тянь Ючэна и Цзэн Лупина (Тянь Ючэн, Цзэн Лупин, 2000)). Есть и труды, специально посвященные проблеме эволюции китайских приблизительных чисел (Лю Сяопин, 1996; Го Пань, 2001). Также в исследование заявленной проблематики вносят вклад работы, рассматривающие способы выражения приблизительных чисел в отдельных произведениях.

Настоящее исследование базируется на вышеперечисленных достижениях китайских лингвистов, однако отличается от них тем, что оба вида китайских приблизительных числительных (概数和约数) рассматриваются во всех выделяемых периодах вэньяня, что позволяет провести наблюдение за траекторией их эволюционного развития от древности до современности.

Ход исследования

В древнекитайском языке зафиксированы оба вида обозначения приблизительных чисел. Первый из них — 概数 — имеет следующую особенность: соположение чисел первого десятка происходит как от меньшего к большему, так и наоборот. Во всех остальных случаях порядок следования чисел в вариативной части числительного — от меньшего к большему. Проиллюстрируем вышесказанное примерами (здесь и далее источником примеров послужил Сбалансированный корпус китайского языка / 语料库在傳²):

淮南王有子四人，皆七八歲。《史記·淮南厲王傳》 У правителя княжества Хуайнань было четверо детей, всем по семь–восемь лет. «Шицзи»

且諸君獨以身從我，多者三兩人。《漢書·蕭何傳》 И благородные мужи следуют за мною, некоторые по одному, многие по два–три человека. «Ханьшу»

…不過十五六萬，<…>不過七八萬，<…>有二十三萬。《水經註疏》
 …не превышает ста пятидесяти – ста шестидесяти, <…> не превышает семидесяти–восемидесяти, <…> имеется двести тридцать – двести сорок тысяч.
 «Комментарий к канону водных путей»

² www.cncorpus.org

Второй способ выражения приблизительного числа — *约数* — состоял в совместном употреблении с числительным аппроксимативного показателя. Последний, в свою очередь, по отношению к числительному мог находиться:

- **в препозиции:** 将 (將)³ ‘около, почти’, 几 (幾) ‘несколько, с чем-нибудь’, 近 ‘близкий к..., приблизительный’, 约 (幾) ‘приблизительно, около’, 可 ‘примерно’, 且 ‘почти, около’, 盖 (蓋) ‘примерно, около’. При этом слова 将 (將) ‘около, почти’, 几 (幾) ‘несколько, с чем-нибудь’, 且 ‘почти, около’ обозначали округленное, смежное число, а 可 ‘примерно’ — примерное число: 将五十 ‘около пятидесяти’, 且萬人 ‘почти десять тысяч человек’; 可百 ‘примерно сотня’ (Цзян Юйжун, 2001, с. 3; У Чжэнчжи, с. 41; Ван Минь, 2000, с. 8);

- **в постпозиции:** 许 (許) ‘более’, 所 ‘с лишним’, 余 (餘) ‘с лишним, более’, 数 (數) ‘несколько’, 多 ‘более’, 寡 ‘менее’, 厚 ‘более’ (У Чжэнчжи, с. 41; Чжан Шоуцзюнь, с. 80): 三百餘里 ‘три сотни с лишним ли’; 三千所兵 ‘солдат тысячи три’. При этом 余 (餘) являлся одним из наиболее распространенных аппроксимативных показателей. Иногда перед ним использовался 有 (有餘) с тем же значением (Дун Чжицяо, Ван Дун, 2002, с. 4): 小縣有市者卅有餘。《戰國縱橫家書》 Маленький уезд имел около тридцати городов. «Чжаньго цзунхэнцзя шу»

В среднекитайский период развития китайского языка происходит дальнейшее (и, по-нашему мнению, довольно интенсивное) развитие приблизительных числительных. Поэтому мы не согласны со словами Дун Чжицяо и Ван Дуна (董志翹, 王东) о том, что в обозначении приблизительных чисел не произошло кардинальных изменений (Дун Чжицяо, Ван Дун, 2002, с. 157).

Лю Шичжэнь и Цзи Юнься (Liu Shizhen, Ji Yunxia) пишут, что для обозначения приблизительного числа (*概数*) в среднекитайском языке появилось много новых форм, в том числе состоящих из соположенных числительных (например, 十八九 со значением ‘около десяти’). Также наблюдается модель с редупликацией (ААББ: 十五五 ‘около десяти’). При этом характерной чертой является нахождение на первом месте большего числа (Liu Shizhen, Ji Yunxia, 2007, с. 154).

Данная особенность среднекитайского периода раскрывается в статье Лю Сюпина «Краткое исследование происхождения и развития способа выражения приблизительного числа по принципу “Большое число превосходит маленькое”» (《“大数冠小数”约数表示方法源流略考》). Автор системно описывает примат большего числа над меньшим при обозначении приблизительных чисел. Он приводит несколько моделей, где А — числительное, выражающее большее число, а Б — меньшее (при этом X и Y — прочие слова): АБ (五三 ‘три-пять’), АХБХ (三年二年 ‘два-три года’), ААББ (三三两两 ‘два-три’), АХБУ (五申三令 ‘буков. пять докладов, три приказа’). И хотя способ выражения приблизительных чисел посредством соположения числительных встречается во всех периодах развития

³ Здесь и далее в скобках приводится традиционный вариант написания иероглифа, если таковой имеется.

китайского языка, но в период Шести династий, по утверждению Ло Сяопина, он используется особенно часто (Ло Сяопин, 1996, с. 49).

Для современного китайского языка, наоборот, характерны такие сочетания числительных, в которых первым идет то, которое обозначает меньшее число. Данное языковое явление хорошо поддается наблюдению на материале фразеологии современного китайского языка, где среди соответствующих чэньюев преобладает модель АХБУ (по Ло Сяопину) с сохранением исходного значения: 三令五申 ‘букв. три приказа, пять докладов’.

Помимо этого, в среднекитайский период развития языка пополнился ряд аппроксимативных показателей для образования приблизительных чисел (约数). Перед числительными располагаются 垂 ‘около’, 減 (減) ‘менее’, 向 ‘около, примерно’, а в постпозиции к ним находится 强 (強) ‘больше, с лишним’ (不到山東向一年 ‘Уж скоро год, как не был я в Шаньдуне’; 百分之二十強 ‘более двадцати процентов’).

В **новокитайский** период развития языка для обозначения приблизительно-го числа по-прежнему применяются два способа: соположение количественных числительных (概数) и употребление количественных числительных с аппроксимативными показателями (约数). В связи с тем, что в новокитайском языке соположение количественных числительных утратило функцию обозначения дробей и кратных чисел, исчезла двусмысленность трактовки приблизительных чисел вида 概数 (Тянь Ючэн, Цзэн Лупин, 2000, с. 100). Приведем примеры вербализации приблизительных чисел путем соположения числительных в новокитайский период, в которых показано, что соположение происходило не только по порядку (но обязательно с возрастающей тенденцией):

...大省不過十人。小省不過三四人。《清實錄順治朝實錄》 В большом приказе было не более десяти человек. А в маленьком — не более трех–четырех. «Правдивые записи о всех правителях династии Великая Цин. Правдивые записи о правителе Шуньчжи»

...脹而不痛。過三五日。《古今醫案按》... [живот] вспучился, но не болел. Прошло три–пять дней. «Комментарии к древним и современным историям болезни»

Из аппроксимативных показателей в новокитайском языке наблюдаются 余 (餘) ‘с лишним, более’, 许 (許) ‘более’, 可 ‘примерно’, 多 ‘более’, 超 ‘превышать, более’, 约 (約) ‘приблизительно, около’, 近 ‘близкий к..., приблизительный’, 远 (遠) ‘примерно’, 数 (數) ‘несколько’, (以)上 ‘более’, 早 ‘менее’, (以)下 ‘менее’, 少 ‘менее’, 逾 ‘более, превышать’, 大概 ‘приблизительно’, 越 ‘более, сверх’. Проиллюстрируем их употребление следующими примерами:

太醫，選舉三十以上... 《新元史》 В придворные лекари назначали после тридцати... «Новая история династии Юань»

今人登第，大概三四十歲... 《明儒學案》 Современные люди выдерживают экзамен примерно в возрасте трех–четырех десятков лет... «Отчет об обучении конфуцианцев эпохи Мин».

Выводы

Замечена взаимосвязь семантики аппроксимативного показателя и его дистрибуции. Тенденция такова, что если аппроксимативный показатель имеет значение недостатка количества, указываемого числительным, то он, как правило, находится относительно него в препозиции. Соответственно, аппроксимативный показатель со значением превышения количества расположен в постпозиции относительно числительного.

Во всех периодах развития китайского языка, начиная с древнего и вплоть до современного, неизменным являлось употребление таких аппроксимативных показателей, как 余 (餘) ‘с лишним, более’, 许 (許) ‘более’, 可 ‘примерно’, 多 ‘более’, 约 (約) ‘приблизительно, около’, 近 ‘близкий к..., приближительный’. Помимо них, для каждого периода развития китайского языка характерно наличие своих особых аппроксимативных показателей, не встречающихся в других периодах. Например, в древнекитайском это 寡 ‘менее’ и 厚 ‘более’, в среднекитайском — 垂 ‘около’, 减 (減) ‘менее’, 向 ‘около, примерно’ и 强 (強) ‘больше, с лишним’, в новокитайском — 超 ‘превышать, более’, 远 (遠) ‘примерно, приблизительно’, 早 ‘менее’, 逾 ‘более, превышать’, 大概 ‘приблизительно, примерно’, 越 ‘более, сверх’.

Аппроксимативные показатели могут представлять собой логические пары: сверху – снизу (以上 ‘сверху, более, с лишним’ — 以下 ‘снизу, менее’), близко – далеко (近 ‘близкий к..., приближительный’ — 远 (遠) ‘далеко, примерно’), толще – тоньше (厚 ‘толстый, крепкий, более’ — 寡 ‘тонкий, мало, не хватать, менее’).

Что касается приближительных чисел, обозначаемых посредством соположения количественных числительных, то в древнекитайском периоде они могли располагаться как от меньшего к большему, так и наоборот. В среднекитайском периоде проявилась тенденция ставить на первое место большее число. В новокитайском периоде на первый план вышел порядок соположения от меньшего к большему.

Список источников

1. Бирюкова, Е. В., & Попова, Л. Г. (2015). О тенденциях развития современного сравнительно-исторического, типологического, сопоставительного языкознания. *Филологические науки. Вопросы теории и практики*, 11(53), Ч. III, 40–43.
2. Чупрына, О. Г. (2000). *Представления о времени в древнем языке и сознании (на материале древнеанглийского языка)*. Прометей.
3. 王力. (1980). *汉语史稿 (上册)*. 北京: 中华书局; 页数: 714. / Ван Ли. (1980). *Ханьюй шигао (шанцэ)*. Бэйцзин: Чжунхуашуцзюй. Ешу, 714. / Wang Li. (1980). *Hanyu shigao (shangce)*. Beijing: Zhonghua shuju. Yeshu, 714.
4. 马建强. (2009). *汉语约数词“数、余、所、许”的历史考察*. / Ма Цзяньцян. (2009). *Ханьюй юэшуци “шу”, “юй”, “со”, “сюй” дэ лishi каоча*. / Ma Jianqiang. (2009). *Hanyu yueshuci “shu”, “yu”, “suo”, “xu” de lishi kaocha* (Ноябрь 11, 2021). <http://ishare.iask.sina.com.cn/f/34f2sd9vswS.html>.

5. 姜育荣. (2001). 古代汉语数词的表数方法. 中学语文(教师版). (01): 60–61. / Цзян Юйжун. (2001). Гудай ханьюй шуцы дэ бяошу фанфа. *Чжунсюэ юйвэнь (цзяоши бань)*, 01, 60–61. / Jiang Yurong. (2001). Gudai hanyu shuci de biaoshu fangfa. *Zhongxue yuwen (jiaoshi ban)*, 01, 60–61.
6. 吴正芝. (2009). 数字表示法在文言文中的应用. 读写算(中考版), 01, 39–42. / У Чжэнчжи. (2009). Шуци бяошифа цзай вэньянь вэнь чжун дэ инъюн. *Ду се суань (чжункао бань)*, 01, 39–42. / Wu Zhengzhi. (2009). Shuzi biaoshifa zai wenyan wen zhong de yingyong. *Du xie suan (zhongkao ban)*, 01, 39–42.
7. Liu, Shizhen, Ji, Yunxia. (2007). A Tentative Analysis of the Origin of Middle Chinese Grammar and Its Historical Position. *Macrolinguistics*, 1, 141–156.
8. 田有成, 曾鹿平. (2000). 近代汉语数词表示法. 延安大学学报(社会科学版), 22(03), 99–101. / Тянь Ючэн, Цзэн Лупин. (2000). Цзиньдай ханьюй шуцы бяошифа. *Янань дасюэ сюэбао (шэхуэй кэсюэбань)*, 22(03), 99–101. / Tian Youcheng, Zeng Luping. (2000). Jindai hanyu shuci biaoshifa. *Yan'an daxue xuebao (shehui xuebao)*, 22(03), 99–101.
9. 骆晓平. (1966). “大数冠小数”约数表示法源流略考. 中国语文, 05, 369–376. / Ло Сяопин. (1966). “Да шу гуань сяо шу” юэшу бяошифа юаньлю люэкао. *Чжунго юйвэнь*, 05, 369–376. / Luo Xiaoping. (1966). “Da shu guan xiao shu” yueshu biaoshifa yuanliu luekao. *Zhongguo yuwen*, 05, 369–376.
10. 郭攀. (2001). 论概数义的表达形式. 南阳师范高等专科学校学报, 05, 43–46. / Го Пань. (2001). Лунь гайшу и дэ бяоши синши. *Юньян шифан гаодэн чжунанькэсюэсюэ сюэбао*, 05, 43–46. / Guo Pan. (2001). Lun gaishu yi de biaoshi xingshi. *Yunyang shifan gaodeng zhuankehuxue xuebao*, 05, 43–46.
11. 王敏. (2000). 古汉语数词及数量表示法探津. 内蒙古电大学刊, 39(05), 8–9. / Ван Минь. (2000). Гу ханьюй шуцы цзи шулян бяошифа таньцзинь. *Нэй мэngu дянэ дасюэ кань*, 39(05), 8–9. / Wang Min. (2000). Gu hanyu shuci ji shuliang biaoshifa tanjin. *Nei Menggu dian daxue kan*, 39(05), 8–9.
12. 张守军. (1997). 古代汉语数量词使用方法. 辽宁广播电视大学学报, 02, 77–81. / Чжан Шоуцзюнь. (1997). Гудай ханьюй шулянцы шиюн фанфа. *Ляонин гуанбо дяньши дасюэ сюэбао*, 02, 77–81. / Zhang Shoujun. (1997). Gudai hanyu shuliangci shiyong fangfa. *Liaoning guangbo dianshi daxue xuebao*, 02, 77–81.
13. 于春梅. (2008). 古汉语概数词研究述论. 硕士学位论文. 吉林大学. 页数: 61. / Юй Чуньмэй. (2008). Гу ханью гайшуцы яньцзю шулунь. Шоши сюэвэй луньвэнь. Цзилинь дасюэ. Ешу: 61. / Yu Chunmei. (2008). Gu hanyu gaishuci yanjiu shulun. Shuoshi xuewei lunwen. Jilin daxue. Yesu: 61.
14. 董志翘, 王东. (2002). 中古汉语语法研究概述. 南京师范大学文学院报. (02): 148–162. / Дун Чжицяо, Ван Дун. (2002). Чжунгу ханьюй юйфа яньцзю гайшу. *Наньцзин шифань дасюэ вэньсюэ сюэбао*, 02, 148–162. / Dong Zhiqiao, Wang Dong. (2002). Zhongguo hanyu yufa yanjiu gaishu. *Nanjing shifan daxue wenxue xuebao*, 1, 148–162.

References

1. Biryukova, E. V., & Popova, L. G. (2015). On development trends of modern comparative-historical, typological and contrastive linguistics. *Philology. Theory and Practice*. Vol. III, 11(53), 40–43. (In Russ.).
2. Chupryna, O. G. (2000). *Ideas about time in the ancient language and consciousness (based on the material of the Old English language)*. Prometej. (In Russ.).
3. 王力. (1980). 汉语史稿(上册). 北京: 中华书局; 1980. 页数: 714. / Wang Li. (1980). A Draft about the History of the Chinese Language. Vol. 1. Zhonghua Book Company. (In Chinese).

4. 马建强. (2009). 汉语约数词“数、余、所、许”的历史考察. / Ma Jianqiang. (2009). Historical Research on Chinese Approximate Numerals “Shu”, “Yu”, “Suo”, “Xu” (November 11, 2021). <http://ishare.iask.sina.com.cn/f/34f2sd9vswS.html>. (In Chinese).
5. 姜育荣. (2001). 古代汉语数词的表数方法. 中学语文(教师版), 01, 60–61. / Jiang Yurong. (2001). The Way of Expressing Numerals in Ancient Chinese. *Middle School Chinese: Teacher Edition*, 01, 60–61. (In Chinese).
6. 吴正芝. (2009). 数字表示法在文言文中的应用. 读写算(中考版). (01): 39–42. / Wu Zhengzhi. (2009). The Application of Number Representation in Classical Chinese. *Read, Write, Count (Zhongkao edition)*, 01, 39–42. (In Chinese).
7. Liu, Shizhen, Ji, Yunxia. (2007). A Tentative Analysis of the Origin of Middle Chinese Grammar and Its Historical Position. *Macrolinguistics*, 1, 141–156.
8. 田有成, 曾鹿平. (2000). 近代汉语数词表示法. 延安大学学报(社会科学版). 22(03): 99–101. / Tian Youcheng, Zeng Luping. (2000). The Numeral Expressions of Modern Chinese. *Journal of Yanan University (Social Science)*, 22(03), 99–101. (In Chinese).
9. 骆晓平. (1996). “大数冠小数”约数表示法源流略考. 中国语文, 05, 369–376. / Luo Xiaoping. (1996). A Brief Study on the Origin and Evolution of the Means of Expressing Approximate Numbers Using the “Big-Number-over-Small-Number” Principle. *Chinese Philology*, 05, 369–376.
10. 郭攀. (2001). 论概数义的表达形式. 南阳师范高等专科学校学报, 05, 43–46. / Guo Pan. (2001). On the Expressions of Chinese General Numbers. *Journal of Yunyang Teachers College*, 05, 43–46. (In Chinese).
11. 王敏. (2000). 古汉语数词及数量表示法探津. 内蒙古电大学刊. 39(05): 8–9. / Wang Min. (2000). Ancient Chinese Numerals and Methods of Analysis to Study Quantity Representation. *Journal of Inner Mongolia Radio & TV University*, 39(05), 8–9. (In Chinese).
12. 张守军. (1997). 古代汉语数量词使用方法. 辽宁广播电视大学学报, 02, 77–81. / Zhang Shoujun. The Use of Ancient Chinese Numerals and Quantifiers. *Journal of Liaoning Radio and Television University*, 02, 77–81. (In Chinese).
13. 于春梅. (2008). 古汉语概数词研究述论. 硕士学位论文. 吉林大学; 页数: 61. / Yu Chunmei. (2008). A Review Study on Approximate Number in Ancient Chinese. Master Thesis. Jilin University. (In Chinese).
14. 董志翘, 王东. (2002). 中古汉语语法研究概述. 南京师范大学文学院学报. 2002; (02): 148–162. / Dong Zhiqiao, Wang Dong. (2002). Summary on Middle Chinese Grammar Studies. *Journal of School of Chinese Language*, 02, 148–162. (In Chinese).

Информация об авторе

Людмила Львовна Банкова — кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры китайского языка Института иностранных языков МГПУ.

Information about the author

Liudmila L. Bankova — PhD (Philology), docent, assistant professor of Chinese language Department, MCU.

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

The author declares no conflict of interest.